


2000

	Manipulační průmyslové roboty -Uvádění charakteristických vlastností	ČSN EN ISO 9946 18 6512
---	---	-----------------------------------

idt ISO 9946:1999

Manipulating industrial robots - Presentation of characteristics

Robots manipulateurs industriels - Présentation des caractéristiques

Industrieroboter - Darstellung charakteristischer Eigenschaften

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9946:1999. Evropská norma EN ISO 9946:1999 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9946:1999. The European Standard EN ISO 9946:1999 has the status of a Czech Standard

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 29946 (18 6512) z května 1995.

© Český normalizační institut,

2000

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

58009

Citované normy

ISO 8373:1994 zavedena v ČSN EN ISO 8373:1998 Manipulační průmyslové roboty - Slovník (18 6501)

ISO 9283:1998 zavedena v ČSN EN ISO 9283:1999 Manipulační průmyslové roboty - Technické parametry a související zkušební metody (18 6525)

ISO 9409-1:1996 zavedena v ČSN EN ISO 9409-1:1998 Manipulační průmyslové roboty - Mechanická propojení - Část 1: Lícni desky (tvar A) (18 6509)

ISO 9787:1999 zavedena v ČSN EN ISO 9787:1999 Manipulační průmyslové roboty - Souřadnicové systémy a terminologie pohybů (18 6503)

ISO 10218:1992 zavedena v ČSN EN 775:1995 Průmyslové roboty - Bezpečnost (mod ISO 10218:1992) (186502)

Informativní údaje z přejímané ISO 9946:1999

Mezinárodní norma ISO 9946 byla připravena technickou komisí ISO/TC 184 *Systémy průmyslové automatizace a integrace*, subkomisí SC 2 *Roboty pro výrobní prostředí*.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání (ISO 9946:1991), které prošlo technickou revizí.

Přílohy A a B této mezinárodní normy jsou pouze informativní.

Vypracování normy

Zpracovatel: CHIBUSS Praha, IČO 14972301, Ing. Karel Čech

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jaromír Čížek

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 9946
EUROPEAN STANDARD	Duben 1999
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 25.040.00

Manipulační průmyslové roboty -
Uvádění charakteristických vlastností
(ISO 9946:1999)
Manipulating industrial robots -
Presentation of characteristics
(ISO 9946:1999)

Robots manipulateurs industriels -
Présentation des caractéristiques
(ISO 9946:1999)

Industrieroboter -
Darstellung charakteristischer Eigenschaften
(ISO 9946:1999)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-03-01.

Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Text mezinárodní normy ISO 9946:1999 byl připraven technickou komisí ISO/TC 184 „Systémy průmyslové automatizace a integrace“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 310 „Progresivní výrobní technologie“ jejíž sekretariát je při BSI.

Tato evropská norma nahrazuje EN 29946:1992.

Této evropské normě musí být nejpozději do října 1999 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu musí být zrušeny nejpozději do října 1999.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 9946:1999 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv

modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

Strana 5

Obsah

	Strana
1 Předmět normy 7	
2 Normativní odkazy7
3 Definice7
4 Jednotky	7
5 Charakteristické vlastnosti..... .7	
5.1 Všeobecně7
5.2 Aplikace8
5.3 Zdroj energie8
5.4 Mechanická struktura	

.....	8
5.5 Pracovní prostor8	
5.6 Souřadnicový systém	11
5.7 Vnější rozměry a hmotnost.....	11
5.8 Plocha montážní základny.....	11
5.9 Mechanické propojení (interface).....	11
5.10 Řízení	11
5.11 Programování uživatelské úlohy a zavádění programu.....	12
5.11.1 Příklady metod programování.....	12
5.11.2 Příklady prostředků pro zavádění programu.....	12
5.12 Prostředí	12
5.13 Zatížení	13
5.14 Rychlost	14
5.15 Rozlišovací schopnost	14

5.16 Technické parametry	14
---------------------------------	----

5.17 Bezpečnost	15
------------------------	----

Příloha A (informativní) Doporučená úprava formuláře pro uvádění specifikací robotu.....	16
---	----

Příloha B (informativní) Označení technických parametrů - Výtah z ISO 9283.....	20
--	----

Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace s jejich odpovídajícími evropskými publikacemi	21
--	----

Strana 6

Úvod

ISO 9946 je částí řady mezinárodních norem zabývajících se manipulačními průmyslovými roboty. Ostatní mezinárodní normy se zabývají takovými tématy, jako jsou bezpečnost, technické parametry a související zkušební metody, souřadnicové systémy, odborné názvosloví a mechanické propojení (interface). Je známo, že tyto mezinárodní normy spolu vzájemně souvisí a souvisí rovněž s jinými mezinárodními normami.

Počet manipulačních průmyslových robotů používaných ve výrobním prostředí neustále stoupá a to zdůrazňuje potřebu normy, která specifikuje a uvádí charakteristické vlastnosti robotu.

Cílem ISO 9946 je pomoci uživatelům a výrobcům porozumět si při srovnávání různých typů robotů.

ISO 11593:1996 obsahuje slovník a doporučenou úpravu formuláře pro uvádění charakteristických vlastností automatických výměnných systémů koncového efektoru.

Příloha A této mezinárodní normy uvádí doporučenou úpravu formuláře pro uvádění specifikací robotu.

Příloha B uvádí označení technických parametrů.

POZNÁMKA Pro účely této mezinárodní normy termín „robot“ znamená manipulační průmyslový robot.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanoví, jak musí být výrobcem uváděny charakteristické vlastnosti robotů.

-- Vynechaný text --